

## นิพนธ์ต้นฉบับ

# ไยหินในเวอร์มิคูลาต์ : รายงานการศึกษาเบื้องต้น

สมชาย บารกิตติ\*, สายชล เกตุญา\*\*, เบญจลักษณ์ กาญจนเศรษฐี\*\*\*, นานพ ติระวัตน์สมโภช\*\*\*\*

### บทคัดย่อ

การวิเคราะห์ไยหินในตัวอย่างวัสดุปลูกwareร์มิคูลาต์ที่นำเข้าจาก อเมริกา, สหรัฐอเมริกา, เนเธอร์แลนด์ และออสเตรเลีย โดยวิธีวัดการเลี้ยวเบนรังสีเอกซ์ พบรักษาแบบทึกว่าอาจมีไยหินประปนอยู่ในบางตัวอย่าง แต่จากการตรวจสอบโดยวิธีจุลทรรศน์อิเล็กตรอนล่องกราดไม่แสดงเส้นใยหิน เนื่องจากผลการตรวจวิเคราะห์ตรวจทั้งสองไม่สอดคล้องกัน ทำให้คาดคิดว่าเป็นแพระการเตรียมตัวอย่างตรวจยังไม่สมบูรณ์ จึงไม่สามารถสรุปผลการตรวจได้แน่นอน จำเป็นต้องทำการศึกษาต่อไป

**คำสำคัญ:** เวอร์มิคูลาต์, ไยหิน, การเลี้ยวเบนรังสีเอกซ์, วิธีจุลทรรศน์อิเล็กตรอนล่องกราด

### ภูมิหลังและเหตุผล

มะเร็งเยื่อเลือม (เมโซ塞ลโลมา) โดยเฉพาะมะเร็งเยื่อหุ้มปอด ถูกจัดว่าเป็นเครื่องหมายตัวระบุว่ามีสาเหตุจากได้รับไยหินเข้าสู่ร่างกายทางการหายใจ แต่ก็มีรายงานจำนวนมากพบว่ามีสารอีกหลายชนิดเป็นสารก่อมะเร็งชนิดนี้ และยังมีรายที่ไม่พบสาเหตุด้วย<sup>๑,๒</sup> ซึ่งในบริบทนี้พบอุบัติการณ์ที่ร้อยละ ๕-๓๐ ของมะเร็งเยื่อเลือมทั้งหมด<sup>๓</sup>

เวอร์มิคูลาต์เป็นสารแร่กลุ่มแอลูมิโนสิลิเกตที่นำมายังไนท์เป็นวัสดุปลูกทางเกษตรกรรม ซึ่งเคยมีรายงานว่าปัจจุบันด้วยไยหินในกระบวนการเหมืองบางแห่ง<sup>๔</sup> และทำให้เกิดโรคปอดไยหินและมะเร็งเยื่อเลือมจากไยหินได้<sup>๕,๖</sup> โดยที่ประเทศไทยมีการนำเข้าเวอร์มิคูลาต์มาใช้เป็นวัสดุปลูกนานกว่า ๔๐ ปีแล้ว จึงทำให้คณานุรักษ์รายงานสนใจศึกษาว่าเวอร์มิคูลาต์ที่ใช้กันอยู่ในประเทศไทยขณะนี้ มีไยหินปนเปื้อนหรือไม่

### ระเบียบวิธีศึกษา

การศึกษาครั้งนี้ดำเนินในช่วงเดือนธันวาคม ๒๕๕๗ - มกราคม ๒๕๕๘ ใช้ตัวอย่างศึกษาจากวัสดุปลูกware-มิคูลาต์ที่บริษัทตัวแทนจำหน่ายนำเข้าจากประเทศเดนมาร์ก เนเธอร์แลนด์ สหรัฐอเมริกา และออสเตรเลีย แห่งละ ๑ กะรัสอบ กระสอบละประมาณ ๒,๐๐๐ กิโล ผู้ศึกษา (สายชล เกตุญา) ได้จัดแบ่งเวอร์มิคูลาติสู่กลุ่มพลาสติกกลุ่มละ ๑๐ กิรัม จากแต่ละแหล่ง แหล่งละ ๕ ถุง ส่งไปตรวจที่ห้องปฏิบัติการศูนย์เครื่องมือวิจัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การวิเคราะห์ใช้วิธีวัดการเลี้ยวเบนรังสีเอกซ์ (x-ray diffractometry; XRD) ใช้มาตรวัดการเลี้ยวเบนรังสีเอกซ์ (x-ray diffractometer) ยี่ห้อ Bruker AXS Model D8 Discover ใช้ทองแดงเป็นหลอดกำเนิดรังสีคัมภีไฟฟ้า

\* สำนักวิทยาศาสตร์ ราชบัณฑิตยสถาน

\*\* ภาควิชาพืชสวน คณะเกษตร มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\*\*\* สถาบันวิจัยสภาวะแวดล้อม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

\*\*\*\* ศูนย์เครื่องมือวิจัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

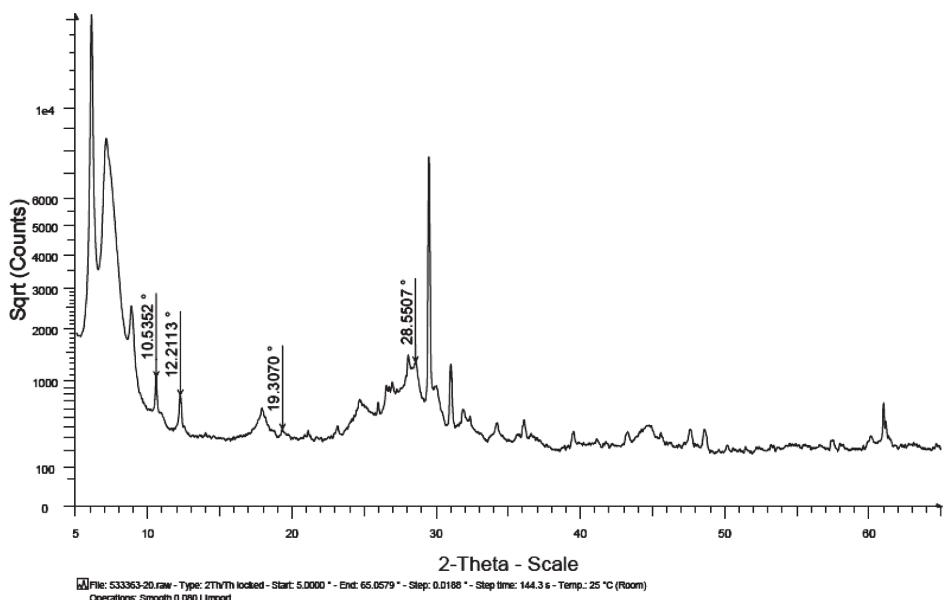
๔๐ กิโลวัลต์ กระแสไฟฟ้า ๔๐ มิลลิแอมป์ มุนที่วัดเท่ากับ ๕-๖๘ องศา เพิ่มองศาครั้งละ ๐.๐๒ อัตราความเร็วกราด รั้งละ ๐.๓ วินาที และทำการตรวจช้าด้วยวิธีจุลทรรศน์ อิเล็กตรอนส่องกราด (scanning electron microscopy; SEM) ใช้กล้องจุลทรรศน์อิเล็กตรอนยี่ห้อ Jeol Model JSM-5410LV ใช้คัมภีไฟฟ้า ๑๕ กิโลวัต์ กำลังขยาย ๑,๐๐๐ และ ๑๕,๐๐๐ เท่า

การเตรียมตัวอย่างตรวจ : นำตัวอย่างตรวจประมาณ ๑ กรัมบดในครกເອເກຕຈນและເອີຍດ แล้วร่อนผ่านตะแกรง บรอนซ์เบอร์ ๑๐๐ ຮູපຝຶນາດ ๑๕๐ ໄມໂຄຣເມຕຣ ຂອງບຣິຫັກ ENDECOTTS Ltd. London, England (P/N 667924)

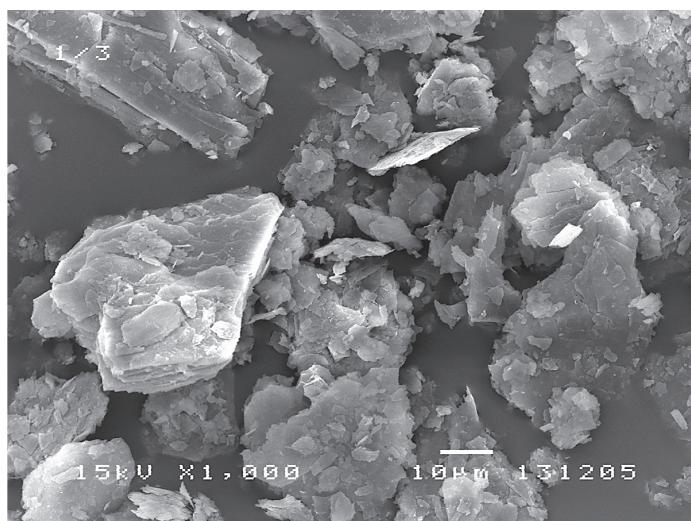
ใช้ช้อนเหล็กกล้าตักตัวอย่างที่เตรียมวางบนแผ่นกระจก สะอาด แล้วทำการตรวจวัดด้วยวิธีที่กล่าวข้างต้น

### ผลการศึกษา

จากการตรวจวิเคราะห์ตัวอย่าง ๓๖ ອຸປະປຶກ (จาก ๔ ແຫ່ງ ແຫ່ງລະ ๕ ອຸປ) ໂດຍວິວດກາຮເລື້ວບນັງສີເອັກໜ້າພົບວ່າຕ້ວອຍ່າງປະມາມຄົງໜຶ່ງມີບັນທຶກແສດງລັກນຳລະຄ້າຍໄຍທິນປັນຍູ້ດັ່ງການບັນທຶກປົງປົງທີ ๑ ແຕ່ຜລກາຮຕ່າງໆໄດ້ວິວຈຸລຸກທຸກຄົງມະເສັ້ນໃຍທິນໃນທຸກຕ້ວອຍ່າງ (ຮູບທີ ๑)



ຮູບທີ ๑ ບັນທຶກກາຮເລື້ວບນັງສີເອັກໜ້າພົບລັກນຳແສດງສິ່ງຄຳລ້າຍໄຍທິນປຣກງູນໃໝ່ວ່າງມາຕາສ່າວນ ๑ ເຮົາ ๕-๖๘



ຮູບທີ ๒ ກາພາຈາກກາຮຕ່າງໆຈຸລຸກທຸກຄົງມະເສັ້ນໃයທິນ

### วิจารณ์

เนื่องจากมีรายงานการศึกษาไข้หินและโรคเหตุไข้หินในประเทศไทยช่วง ๔๐ ปีเศษที่ผ่านไป๓-๑๒ ไม่สามารถสรุปแหล่งการสัมผัสไข้หินได้ ประกอบกับการศึกษาปอดจากศพผู้ป่วยโรคทั่วไปได้พบเส้นใยหินมอยๆ ในเกณฑ์ร้อยละผู้ศึกษานี้จึงไปศึกษาวัสดุปลูกอ่อนมิคุ่ลิต์ที่มีการนำเข้ามาใช้ในประเทศไทยกว่า ๔๐ ปีแล้ว และทราบว่ามีรายงานพบเป็นปีอ่อนด้วยไข้หิน แต่จากการตรวจในครั้งนี้ยังไม่สามารถยืนยันแนวคิดว่ามีการปนเปื้อนหรือไม่ จึงจำเป็นจะต้องทำการตรวจสอบด้วยวิธีอื่นที่มีประสิทธิภาพสมบูรณ์กว่าต่อไป

### กิตติกรรมประภาค

บริษัทกระเบื้องโอดพาร์จำกัดได้ให้ทุนวิจัยในงานนี้

### เอกสารอ้างอิง

๑. สมชัย บวรกิตติ. เมโอลิโนมาไร้สาเหตุไข้หินในประเทศไทย. วารสารวิจัยระบบสาธารณสุข ๒๕๕๕; ๕:๖-๙.
๒. Fraire AE, Cooper S, Greenberg SD, Buffler P, Langston C. Mesothelioma of childhood. Cancer 1988;62:838-47.
๓. Lange JH. Mesothelioma trends in the United States : an update based on surveillance epidemiology, and end results program data for 1973 through 2003. Am J Epidemiol 2004;160: 823 (letter).
๔. Illinois Department of Health. Asbestos in vermiculite. Environmental Health: Fact Sheet 2008. Available from: <http://www.idph.state.il.us/envhealth/factsheath/vermiculite.htm>. เปิดอ่าน ๒๒ กย. ๕๗
๕. Zolov C, Bourrikov T, Babadjov L. Pleural asbestosis in agriculture workers. Environ Res 1967;1:287-92.
๖. สมชัย บวรกิตติ, สายชล เกตุญา. กำเนิดเส้นใยหินในปอด. วารสารวิจัยระบบสาธารณสุข ๒๕๕๗;๕:๔๕๘-๕.
๗. สมชัย บวรกิตติ, ประเสริฐ ป่าจรีญ, บุญรัตน์ เอื้อสุดกิจ. อุบัติการเมโอลิโนมาที่ศรีราชา พ.ศ. ๒๕๕๗-๒๕๕๙. สารศรีราชา ๒๕๕๒;๓๑:๑๒๓-๖๓.
๘. สมชัย บวรกิตติ, ประเสริฐ ป่าจรีญ. Pleural mesothelioma in Thailand. Intern Med J 1981; 1:39-45.
๙. วงศาร์ ปุญปากม, สมชัย บวรกิตติ. โรคบีบสีโนสิส และโรคแօสเบสโลกลิสไม่พบรในประเทศไทย. สารศรีราชา ๒๕๓๖;๔๕;๖๖๐-๑.
๑๐. ปานเทพ สุทธินันท์, สมชัย บวรกิตติ. ฟื้นความรู้เรื่องเมโอลิโนมาเยื่อหุ้มปอดในประเทศไทย. วารสารเวชศาสตร์สิ่งแวดล้อม ๒๕๔๒;๑:๔๖-๕๓.
๑๑. สมชัย บวรกิตติ, อรรถสิทธิ์ เวชชาชีวะ. กรณีอ้างอิงเมโอลิโนมา. วารสารวิจัยระบบสาธารณสุข ๒๕๕๒; ๓:๒๐๐-๒.
๑๒. ชีพสุวน สุทธิพินทะวงศ์. ประสบการณ์เมโอลิโนมาที่สถาบันพยาธิวิทยา พ.ศ. ๒๕๔๗-๒๕๕๒. ธรรมศาสตร์เวชสาร ๒๕๕๕;๑๑:๔๔-๕๓.
๑๓. สมพงษ์ ศรีอ่องไฟ, สมชัย บวรกิตติ, ประเสริฐ ป่าจรีญ. อุบัติการแօสเบสทอสบอดดี้ในปอดจากการตรวจศพในประเทศไทย. จดหมายเหตุทางแพทย์ ๒๕๑๙;๖๙: ๑๗๔-๘๒.

## **Abstract**

### **Asbestos in Vermiculite : a preliminary report**

Somchai Bovornkitti\*, Saichol Ketusa\*\*, Benjalak Karnchanasest\*\*\*, Manop Tirarattanasompoch\*\*\*\*

\* The Academy of Science, the Royal Institute, Bangkok

\*\* Department of Horticulture, Faculty of Agriculture, Kasetsart University, Bangkok

\*\*\* Institute of Environmental Research, Chulalongkorn University, Bangkok

\*\*\*\* Scientific and Technological Research Equipment Center, Chulalongkorn University, Bangkok

Vermiculite is a mineral ore that has been used commercially in insulation for buildings, potting soil and fertilizer, among others. Some of this mineral is known to contain types of naturally occurring asbestos called tremolite and actinolite, to which people can be exposed to by breathing or ingestion.

The present study was conducted on four brands of vermiculite materials imported by Thailand from the Netherlands, the United States of America, Denmark, and Australia. Two methods were used in the study, namely x-ray diffractometry (XRD) and scanning electron microscopy (SEM). The results were that about half the specimens examined by XRD contained asbestos-like material, but all the specimens were negative for asbestos when using SEM. For technical reasons, the present methodologies may not be absolutely effective in identifying asbestos fibers embedded in thick layers of these materials. Further study is in progress.

**Key words:** vermiculite, asbestos, tremolite, actinolite, x-ray diffractometry, scanning electron microscopy